



НИКОМЕ НИШТА НЕ ДУГУЈЕМ

(разговор)



1. Када си рођена?

Кети Акер: 1947.

2. Сџаросџи?

К. А.: 35.

3. Где си рођена?

К. А.: У Њујорку.

4. Имена родиџеља?

К. А.: Нешто Леман и Клер Вајл.

5. Зашџо си рођена? а) Планирано је џако б) Несрећни случај с) Ни једно ни друџо

К. А.: Моја мајка се много бојала абортуса.

6. Имаш ли браћу или сесџре?

К. А.: Једну полусестру.

7. Занимање родиџеља?

К. А.: Мајка – без занимања. Оца нисам никада упознала. Његова породица поседовала је *Wildroot Cream Oil* и још неке некретнине (овде нисам трезна).

8. Последњи џосао?

К. А.: Стални или хонорарни? Хонорарни (и с тим је готово), ох, *Арџфорум* (смех) (само невоља од тога). За стално, продавање колача у данас непостојећој пекари у близини Сент Марка.

9. Последња књиџа коју си џрочиџала?

К. А.: Ах, *Иренина џрича*. [француски порнографски роман]

10. Последњи филм који си џледала?

К. А.: *Краљ комеџије*

11. *Омиљена књиџа?*

К. А.: Превише сам шизоидна и променљива да бих имала нешто тако стално.

12. *Омиљени филм?*

К. А.: Онај филм који је урадио онај момак *Прича о О* и *Повраћајак у Шатио* – нешто као *Плодови сираси*.

13. *Полиџичка сџранка?*

К. А.: Члан сам једне странке, заборавих које. О, Уније писаца, пошто је Џефри Вајнстајн мој пријатељ. Припадам пријатељству и деструкцији (сентиментално говно).

14. *Омиљени музичар?*

К. А.: Она Египћанка која је умрла пре годину дана.

15. *Омиљени сликар?*

К. А.: Џексон Поллок.

16. *Занимање?*

К. А.: Писац или не...неангажован.

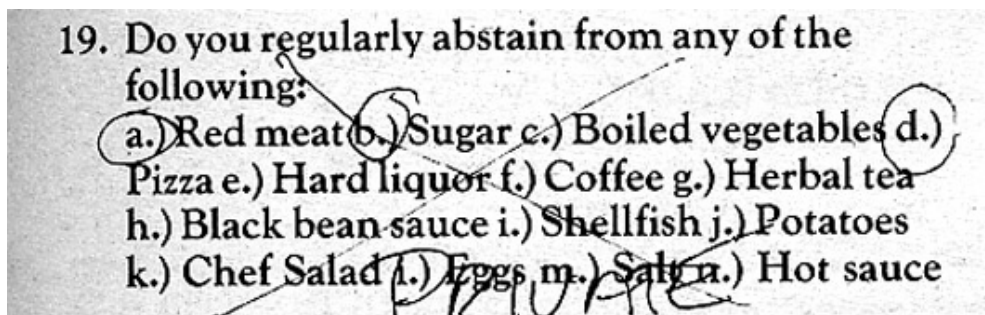
17. *Жељени џосао?*

К. А.: Понекад да будем мртва. Борила сам се с тим. Осим тога, да имам довољно новца да купим одећу.

18. *Поџед на свеџи: (заокружиџи) а) Песимисџичан б) Оџџимисџичан с) Зен одвоје-носџи од свеџа д) Манична конфузија*

К. А.: Довољно новца за одећу.

19. *Да ли редовно аџсџинираџе од џонуђених сџвари: а) Црвено месо б) Шећер с) Кувано џоврће д) Пиџа е) Жесџока алкохолна џића ф) Кафа г) Биљни чај х) Сос од џамноџ асуља и) Шкољке ј) Кромџири к) Шефовска салаџа л) Љуџи сос*



20. *Колико се често куйаш? (заокружи ти један од понуђених одговора) Дневно 5 4 3 2 1*
ушша недељно.

К. А.: Не пуштам никог у свој стан.

21. *Переш ли зубе после сваког obroка?*

К. А.: Јеби се.

22. *Имаш ли великих дугова?*

К. А.: Никоме ништа не дугујем.

23. *Постоји ли слободна воља?*

К. А.: А о чему се овде ради? Ја нисам неко суперстар говно и никад то нећу бити. Ја сам ако ништа друго оно што се дешава након смрти, а то је писање.

24. *Уколико би била принуђена да станеш на нечију страну у расправи за сџолом џоком вечере, који од џоледа на свећ би одржала? а) Фројдову џсихолоџију б) Марксистичку економију с) Механистички гејтерминизам д) Веровајноћу и иџру случаја е) Ју-гео-хришћанску доџму ф) Будистички дуалистички г) Сџрукџурализам х) Сџуаационализам и) Позиционализам ј) Ајн Рандин индивидуализам к) Троцкизам л) Анархизам м) Социјализам н) Либерализам о) Нихилизам р) Еџистенцијализам q) Образовни скеџицизам r) Нешџо друџо (молим обџашњење).*

К. А.: О да – душо све је ту. Фуј, бљак. Радим оно што морам у датом тренутку. Пошто сам интелектуалка, подржавам герилско ратовање.

25. *Делиш џарче џише након вечере. Осџао је још само један залаџај. Да ли: а) Узимаш залаџај б) Чекаш да џа узме друџа особа с) Нудиш залаџај друџој особи д) Нудиш да џоделиш залаџај е) Поделиш залаџај и узмеш џоловину без обџира колико је мала.*

К. А.: Не једем шећер.

26. *Да ли си џо својој џприроди: а) Сџидљива б) Оџушџена с) Равнодушна.*

К. А.: Људско биће одражава све појаве. Тачније, биће које је делатно (какво претенциозно срање).

27. *Да ли си џодложна дубокој и необџашњивој гејресији?*

К. А.: У потпуности.

28. *Причаш ли сама са собом?*

К. А.: Живим сама, глупане. Тешко је задовољити се ових дана.

29. Да ли је твоја меморија: а) Изузетна б) Добра с) Нормална д) Лоша е) Сенилна.

К. А.: Хајде да поредимо оловку са вагином.

30. Где би највише волела да се сада налазиш?

К. А.: Са знаш-већ-чијом китом у мени.

31. Ко би највише желела да будеш? Нека савремена личност?

К. А.: Његов курац.

32. Историјска личност?

К. А.: Историја не постоји.

33. Омиљени модни дизајнер?

К. А.: Азалеја. Али не могу да приуштим његова срања. Да ли би ми дао мало новца?

34. Омиљена животиња?

К. А.: Мужјак.

35. Имаш ли кућних љубимаца?

К. А.: Да, понекад.

36. Имаш ли собних биљака?

К. А.: Никад не дижем ролетне.

37. Кад је твоје време за спавање?

К. А.: Када заспим на мојим књигама и плишаним играчкама.

38. У колико сати усњајеш?

К. А.: Онда кад се изнервирам што превише размишљам о мушкарцу с којим сам отишла у кревет.

39. Најпознатија особа коју си упознала?

К. А.: Више не знам ни ко је познат. Претпостављам да Ворхол јесте. Једном ме је фотографисао на отварању галерије Кит Херинг, али га никад нисам упознала.

40. Имаш ли возачку дозволу?

К. А.: Никад је нећу имати.

41. Јеси ли некад била ухайшена?

К. А.: О, да.

42. Да ли си реинсторирана пласачица?

К. А.: О, не.

43. Најближи рођак?

К. А.:

44. Да ли тренуно имаш неких здравствених проблема збој којих ијеш лекове или си од надзором лекара?

К. А.: О, да. Не, мрзим лекаре. Они убијају брже од мене. Мрзим их више него што мрзим друштво.

45. Да ли си одложна врлолавици или онесвешћивању?

К. А.: Да, у пролеће кад сам напаљена.

46. Зашто сматраш да си добра за овај интервју?

К. А.: Хоћу да те јебем, Марк. Хоћеш ли ти мене да јебеш? Али не тако како бих желела да јебем _____.

47. Посторијаш исихичких обољева у твојој породици?

К. А.: Шта је питање? Моја мајка је одлепила (због усамљености? Да ли ико одлепљује због нечега?). Мој отац је убио неког вероватно због неког престапа који се десио на његовој јахти.

48. Верујеш ли у Боја?

К. А.:

49. Волиш ли ишовања?

К. А.: Волим јебање. Не стављај ово у БОМБ. Само сам напаљена. (смех)

50. Шта највише волиш да радиш у слободно време, који је твој хоби?

К. А.: Слушање плоча.

51. Историјаш образовања?

К. А.: Много дуг. Морала сам да се борим против тога годинама.

52. Да ли си за или против интеграције у школском аутобусу?

К. А.: Зезаш. Против сам интеграције америчке владе у мој живот.

53. Коју политичку фигуру (живу или мртву) највише цениш?

К. А.: Не дивим се никоме. Повремено уметности. Онда мојим пријатељима.

54. *Да ли мислиш да би Тринаести амандман требало да се укине?*

К. А.: Шта је Тринаести амандман?

55. *Мислиш ли да би требало да Њосџоји њалесџинска домовина?*

К. А.: Да, ја сам добра Јеврејка.

56. *Где њо?*

К. А.: У мојој пички.

56. *Верујеш ли у свеџосџи ѡриваџне својине?*

К. А.: Да, само у људе. Не у приватну својину, већ у живе људе.

57. *Верујеш ли у ѡраво наслеђеној боџаџсџва?*

К. А.: Да. Рођена сам са собом. Океј сам. Нико ме не дира. Новац је превара.

58. *Мислиш ли да би требало да Њосџоји здравсџвено осџурање за све у овој земљи?*

К. А.: Требало би да има хране и лекова онолико колико ти треба (доктори су тако огавни, можда је боље убити их). Луксуз, забава, итд. свуда и све време.

59. *Верујеш ли у обавезне дује заџворске казне за оне који су ѡочинили велики злочин?*

К. А.: Нема одговора за генерализације и глуп језик.

60. *Верујеш ли у ѡроџничке ѡресуде?*

К. А.: Не волим пресуде. Лакомисленост треба да преузме место пресуда. Жене то најбоље знају.

61. *Мислиш ли да ће биџи ѡермонуклеарној раџа (оџраниченој или неоџраниченој) за наредних 20 ѡодина?*

К. А.: Управо се води један још гори рат. Овај рат је макар делом рат језика. О чему још (сада) да се пише?

62. *Да ли би требало да Њосџоји ѡорез на доходак или немешање државе у економију?*

К. А.: Да ли би требало да постоји самоубиство и убиство?

63. *Да ли би Њујорк и даље требало да има ѡолицију? Ако не, да ли би својевољно гала своју ѡриваџну својину сиромашнима?*

К. А.: Дађу моју пичку... (уозбиљи се, пичко. Ово је озбиљно).

64. *Верујеш ли у значај виџамина Це?*

К. А.: Да. Ја сам верница.

65. Који је твој знак?

К. А.: Бавим се вуду-магијом. Ја сам Legba and Grasi (дете).¹ Ово је озбиљно, озбиљније од секса.

66. Да ли ђевушиш или луџкаш нојом у џаку кад чујеш популарне мелодије?

К. А.: „Популарне“ мелодије чине пола моје главе.

67. Да ли си се икад лечила збој злоујошребе алкохола или гроје?

К. А.: Нема шансе.

68. Који је твој омиљени кармин?

К. А.: Црвени. Моја мама га је користила. Изгледа као боја пичке након јебања.

69. Јеси ли икад била на бејзбол уџакмици?

К. А.: Стварно сам навучена на ову фасцинацију мазохизмом.

70. Јеси ли некад била удаја?

К. А.: Два пута.

71. Какав је твој брачни сјајус сага? а) Удаја б) Сама с) Разведена д) Удаја, али живимо одвојено е) Друјо.

К. А.: Sjebana. Daj mi razvod, Gordone.

72. Који је твој шренуџан џравни сјајус? а) Крива б) Невина.

К. А.: Нема регистра. Као што рекох, имам довољно проблема с тим што не желим да умрем.

73. Шја си крујно џоследњи џуџ куйила?

К. А.: Кога заболел. Када купујеш, не купујеш; ти издајеш. Сви имају све и обрнуто. Ово срање с новцем се тиче издаје.

74. Имаш ли касејофон?

К. А.: Не.

75. Имаш ли фојо-ајарай?

К. А.: Не.

76. Јеси ли се икада бавила фојојрафијом?

К. А.: Не.

¹ Легба је бог речи који дозвољава Грасију, духу детета, да прича кроз Кети.

77. Које новине редовно читаш?

К. А.: Ниједне. ТВ водич.

78. Која је твоја омиљена храна?

К. А.: Опијум.

79. Јеси ли икада имала искуство блиско смрти?

К. А.: Да. Три пута. Можда и више.

80. Јеси ли икада видела духа?

К. А.: Да. Једном.

81. Да ли си икада била на психоанализи?

К. А.: То је трип контроле и излуђује ме.

82. Јеси ли икада играла покер?

К. А.: Наравно.

(С енглеској превела **Ивана Максић**)